

俄 汉 译 名 手 册

辛 华 編

(內 部 使 用)

1 9 7 0 年 北 京

翻譯參考資料

俄 汉 译 名 手 册

辛 华 編

北京外文书店經售

北京人民路

1970年6月印刷 开本 787×1092 1/32

印張43 字數 1100 千字

—定价：6.70 元—

7)

說 明

《譯名手冊》收集了國際新聞中常見的各類專名約
從事翻譯工作的同志參照使用。

共分六部分。第一部分按國家、地區編排，內分議
政黨、社團、文教、企業及人物等項，其餘部分
報刊、通訊社、電台、國際組織、國際會議、專
外國地名等，各部分均按俄文字母順序排列。

內容絕大部分來源於塔斯社和蘇修報刊的材料，附
詞匯，蘇、美、英、法、西德、日軍軍銜表，俄
音表僅供參考。

我們水平不高，材料來源有限，編輯時間倉促，缺
所難免，希望同志們批評、指正。

編 者

一九七〇年五月

名 手

編

用)

京

国家和地区简称对照表

二 划
几 几内亚
几(赤) 赤道几内亚
几(比紹) 几内亚(比紹)

三 划
也 也門
上沃 上沃尔特
土 土耳其
大洋洲 大洋洲
大西洋 大西洋

四 划
巴 巴基斯坦
巴勒 巴勒斯坦
巴巴 巴巴多斯
巴西 巴西
巴拉 巴拉圭
巴拿 巴拿馬
巴林 巴林群島
日 日本
不丹 不丹
文萊 文萊
中非 中非共和国
毛里塔 毛里塔尼亚
毛里求 毛里求斯
厄瓜 厄瓜多尔
比利时 比利时
丹麦 丹麦
牙买加 牙买加

太平洋

卡 卡塔尔
布隆 布隆迪
古巴 古巴
乍得 乍得
以色列 以色列
湯加 湯加
卢森堡 卢森堡
卢旺达 卢旺达
圣馬力諾 圣馬力諾
尼泊尔 尼泊尔
尼日利亚 尼日利亚
尼加拉瓜 尼加拉瓜
尼日尔 尼日尔
加拿大 加拿大
加納 加納
加蓬 加蓬
印度 印度
印尼 印尼
印度洋 印度洋
北婆 北婆罗洲
北冰洋 北冰洋
瓜 瓜德羅普

老 老撾
达 达荷美
危 危地馬拉
甸 匈牙利

太平洋

五 划
卡 卡塔尔
布隆 布隆迪
古巴 古巴
乍得 乍得
以色列 以色列
湯加 湯加
卢森堡 卢森堡
卢旺达 卢旺达
圣馬力諾 圣馬力諾
尼泊尔 尼泊尔
尼日利亚 尼日利亚
尼加拉瓜 尼加拉瓜
尼日尔 尼日尔
加拿大 加拿大
加納 加納
加蓬 加蓬
印度 印度
印尼 印尼
印度洋 印度洋
北婆 北婆罗洲
北冰洋 北冰洋
瓜 瓜德羅普

六 划

老 老撾
达 达荷美
危 危地馬拉
甸 匈牙利

冰
列
圭
圭(荷)
圭(法)
伊拉
伊朗
安哥
安道
多哥
多米
西
西薩
西德
西南非
西印群
刚(布)
刚(金)
亚洲

冰島
列支敦士登
圭亚那
荷属圭亚那
法属圭亚那
伊拉克
伊朗
安哥拉
安道尔
多哥
多米尼加
西班牙
西薩摩亚
德意志联邦共和国
西南非洲
西印度群島
刚果(布)
刚果(金)
亚細亞洲

七 划

阿
阿尔
阿曼
阿富汗
阿联
阿根
克
麦
芬
希
利
利比
苏
苏丹
沙巴

阿尔巴尼亚
阿尔及利亚
阿曼
阿富汗
阿拉伯联合共和国
阿根廷
克什米尔
麦什哈特阿曼
芬兰
希腊
利比亚
利比里亚
苏联
苏丹
沙巴

沙撈越
沙特

沙撈越
沙特阿拉伯

八 划

岡
肯
委
罗
法
英
坦桑
波
波多
非洲
拉美
欧洲

岡比亚
肯尼亚
委内瑞拉
罗马尼亚
法国
英国
坦桑尼亚
波兰
波多黎各
阿非利加洲
拉丁美洲
欧罗巴洲

九 划

東
保
玻
叙
突
洪
約
挪
科
科摩
南
南也
南非
南罗
南越
南朝
南極
美

柬埔寨
保加利亚
玻利維亞
叙利亚
突尼斯
洪都拉斯
約旦
挪威
科威特
科摩罗群島
南斯拉夫
南也門
南非共和国
南罗得西亚
南越
南朝鮮
南極洲
美国

美洲	亞美利加洲	智	智利
	十 划	緬	緬甸
海	海地	朝	朝鮮民主主义人民共和 国
秘	秘魯	越	越南民主共和国
莫	莫三鼻給	博	博茨瓦納
荷	荷兰	葡	葡萄牙
愛	爱尔兰	薩	薩尔瓦多
泰	泰国	斯	斯威士兰
哥	哥伦比亚		十 三 划
哥斯	哥斯达黎加	新	新西兰
索	索馬里	新	新加坡
索(法)	法属索馬里	加	奥地利
埃塞	埃塞俄比亚	奧	意大利
特立	特立尼达-多巴哥	意	蒙古
留	留尼汪	蒙	瑙魯
馬什	馬尔加什	瑠	塞浦路斯
馬尔	馬尔代夫	塞	塞内加尔
馬里	馬里	內	塞拉勒窩內
馬來	馬來亞	塞	瑞典
馬拉	馬拉維	拉	瑞典
馬耳他	馬耳他	瑞	十五 划
馬提	馬提尼克	士	德意志民主共和国
烏	烏拉圭	德	黎巴嫩
烏干	烏干达	黎	墨西哥
	十 一 划	墨	西属撒哈拉
萊	萊索托	撒(西)	摩洛哥
菲	菲律賓	摩	摩納哥
梵	梵蒂岡	摩	十六 划
象	象牙海岸	納	錫兰
捷	捷克斯洛伐克	錫	錫金
	十 二 划	金	澳大利亞
喀	喀麦隆	澳	十八 划
		贊	贊比亞

注：在地名中之简称[德]指全德国，[越]指全越南，[朝]指全朝鮮。

目

录

一、国家、地区的机构和人物

(国家和地区简称对照表)

Австралия(澳大利亚)	1
Австрия(奥地利)	3
Албания(阿尔巴尼亚)	7
Алжир(阿尔及利亚)	12
Англия(英国)	18
Ангола(安哥拉)	43
Андорра(安道尔)	44
Аргентина(阿根廷)	44
Афганистан(阿富汗)	51
Барбадос(巴巴多斯岛)	55
Бахрейнские острова (巴林群岛)	55
Бельгия(比利时)	55
Берег Слоновой Кости (象牙海岸)	58
Бирма(缅甸)	59
Болгария(保加利亚)	66
Боливия(玻利维亚)	81
Ботсвана(博茨瓦纳)	83
Бразилия(巴西)	84
Бруней(文莱)	90
Бурунди(布隆迪)	90
Бутан(不丹)	91

Ватикан(梵蒂冈)	91
Венгрия(匈牙利)	92
Венесуэла(委内瑞拉)	107
Верхняя Вольта(上沃尔特)	110
Вьетнам(越南)	112
Демократическая Респуб- лика Вьетнам (越南民主共和国)	112
Республика Южный Вьет- нам(越南南方共和) 附: Южный Вьетнам (南越傀儡集团)	124
Габон(加蓬)	129
Гайти(海地)	131
Гамбия(冈比亚)	132
Гана(加纳)	133
Гваделупа(瓜德罗普)	135
Гватемала(危地马拉)	136
Гвиана(圭亚那)	138
Гвиана Нидерландская (荷属圭亚那)	139
Гвиана Французская (法属圭亚那)	139

Гвинея(几内亚).....140	Коморские острова (科摩罗群岛)266
Германская Демократическая Республика (德意志民主共和国)142	Конго(Б)(刚果[布])267
附: Западный Берлин (西柏林)161	Конго(К)(刚果[金])269
Гондурас(洪都拉斯).....161	Корея(朝鲜)273
Греция(希腊).....163	Корейская Народно-Демо- кратическая Республика (朝鲜民主主义人民共和国)273
Датомея(达荷美).....170	附: Южная Корея (南朝鲜傀儡集团)289
Дания(丹麦).....171	Коста-Рика(哥斯达黎加)293
Доминика(多米尼加)176	Куба(古巴)295
Замбия(赞比亚)177	Кувейт(科威特)304
Западное Самоа (西萨摩亚)178	Лаос(老挝)305
Израиль(以色列)178	Лесото(莱索托)308
Индия(印度).....181	Либерия(利比里亚)309
Индонезия(印度尼西亚)200	Ливан(黎巴嫩)310
Иордания(约旦)212	Ливия(利比亚)314
Ирак(伊拉克).....215	Лихтенштейн(列支敦士登)316
Иран(伊朗).....221	Люксембург(卢森堡)316
Ирландия(爱尔兰)226	Маврикий(毛里求斯)318
Исландия(冰岛)227	Мавритания(毛里塔尼亚)318
Испания(西班牙)229	Малави(马拉维)319
Италия(意大利).....232	Малайя(马来亚)320
Йемен(也门).....246	附: Сингапур(新加坡)324
Камбоджа(柬埔寨)248	Мали(马里)326
Камерун(喀麦隆)251	Мальгаш(马尔加什)328
Канада(加拿大).....253	Мальдивы(马尔代夫)330
Катар(卡塔尔)259	Мальта(马耳他)330
Кения(肯尼亚)260	Марокко(摩洛哥)330
Кипр(塞浦路斯)261	Мартиника(马提尼克)334
Колумбия(哥伦比亚)263	

Мексика(墨西哥).....334	(沙特阿拉伯).....441
Мозамбик(莫三鼻给).....340	Свазиленд(斯威士兰).....444
Монако(摩纳哥).....341	Сенегал(塞内加尔).....445
Монголия(蒙古).....341	Сингапур(新加坡).....446
Науру(瑙鲁).....342	Сирия(叙利亚).....447
Непал(尼泊尔).....353	Советский Союз(苏联).....456
Нигер(尼日尔).....356	Соединенные Штаты Амери-
Нигерия(尼日利亚).....356	ки(美国).....610
Нидерланды(荷兰).....360	Сомали(索马里).....671
Никарагуа(尼加拉瓜).....364	Сомали Французское
Новая Зеландия(新西兰).....366	(法属索马里).....673
Норвегия(挪威).....367	Судан(苏丹).....673
Объединенная Арабская	Сьерра-Леоне(塞拉利昂).....677
Республика(阿联).....370	Таиланд(泰国).....679
Оман(阿曼).....382	Танзания(坦桑尼亚).....683
Пакистан(巴基斯坦).....382	Того(多哥).....685
附: Кашмир(克什米尔).....391	Тонга(汤加).....686
Палестина(巴勒斯坦).....391	Тринидад и Тобаго
Панама(巴拿马).....393	(特立尼达-多巴哥).....686
Парагвай(巴拉圭).....394	Тунис(突尼斯).....687
Перу(秘鲁).....396	Турция(土耳其).....690
Польша(波兰).....399	Уганда(乌干达).....695
Португалия(葡萄牙).....423	Уругвай(乌拉圭).....697
Пуэрто-Рико(波多黎各).....425	Федеративная Республика
Реюньон(留尼汪).....426	Германии
Руанда(卢旺达).....427	(德意志联邦共和国).....700
Румыния(罗马尼亚).....428	Филиппины(菲律宾).....718
Сабах(沙巴).....439	Финляндия(芬兰).....721
Сальвадор(萨尔瓦多).....439	Франция(法国).....726
Сан-Марино(圣马力诺).....440	Цейлон(锡兰).....751
Саравак(沙劳越).....441	Центрально-Африканская
Саудовская Аравия	Республика(中非共和国).....756

N

Чад(乍得).....	757	(西南非洲).....	793
Чехословакия		Югославия(南斯拉夫).....	794
(捷克斯洛伐克).....	758	Южная Родезия	
Чили(智利).....	776	(南罗得西亚).....	805
Швейцария(瑞士).....	782	Южно-Африканская	
Швеция(瑞典).....	785	Республика(南非共和国).....	806
Эквадор(厄瓜多尔).....	789	Южный Йемен(南也门).....	810
Эфиопия(埃塞俄比亚).....	792	Ямайка(牙买加).....	814
Юго-Западная Африка		Япония(日本).....	815
二、外国报刊、通讯社、电台.....	849		
三、国际组织、国际会议.....	943		
四、各类专名.....	975		
五、缩写.....	1027		
六、外国地名.....	1051		
附录: 1. 词汇.....	1227		
2. 苏、美、英、法、西德、日軍軍銜表.....	1332		
3. 俄(保)汉译音表.....	1344		

АВСТРАЛИЯ

澳大利亞

(Австралийский Союз)

(澳大利亚联邦)

议会政府

Антарктический отдел МИД
外交部南极司
Верхняя палата (Сенат) 参议院
Военное министерство 陆军部
Министерство внутренних дел
内政部
Министерство иностранных дел
外交部
Министерство обороны 国防部
Министерство просвещения и
науки 教育和科学部
Министерство торговли 貿易部
Министерство финансов 財政部
Министерство юстиции 司法部
Нижняя палата (Палата пред-
ставителей) 众议院
Федеральный парламент
联邦議會

政党社团

Австралийско-китайское обще-
ство 澳中协会
Австралийский конгресс за
международное сотрудниче-
ство и разоружение
澳大利亚国际合作和裁军大会
Австралийский совет мира
澳大利亚全国和平理事会

Австралийский совет профсою-
зов 澳大利亚工会理事会
Аграрная партия 乡村党
Ассоциация австралийских тор-
говцев игрушками
澳大利亚玩具商协会
Всеавстралийская ассоциация
торговцев шерстью 澳大利亚
羊毛銷售經紀人全國協會
Всеавстралийский конгресс
труд-юнионов
澳大利亚工会理事会
Демократическая лейбористская
партия 民主工党
Комитет борьбы против фашиз-
ма и антисемитизма
反对法西斯主义和反对反犹活动
委员会
Коммунистическая партия
Австралии 澳大利亚共产党
Коммунистическая партия Авс-
тралии (Марксистско-ленин-
ская) 澳大利亚共产党 (馬克
思列宁主义)
Лейбористская партия 工党
Либеральная партия 自由党
Национальный совет защиты
мира 全国和平理事会
Общество австралийско-совет-
ской дружбы 澳苏友好协会

Профсоюз железнодорожников
 铁路工会
 Профсоюз машиностроителей
 机器制造工人工会
 Профсоюз моряков Австралии
 澳大利亚海员工会
 Профсоюз почтовых работников
 Австралии
 澳大利亚邮政工人工会
 Профсоюз строителей рабочих
 Австралии
 澳大利亚建筑工人工会
 Совет профсоюзов 工会理事会
 Совет труда Нового Южного
 Уэльса 新南威尔士劳工理事会
 Федерация профсоюзов докеров
 Австралии
 澳大利亚码头工人联合会
 Федерация профсоюзов метал-
 листов 五金工人工会联合会
 Федерация шахтеров
 矿工联合会

企 业

“Аргус” 阿古斯公司
 “Брокен Хилл” 布洛根希尔矿场
 “Ваккум ойл оф Острэлиа”
 澳大利亚美孚石油公司
 Гражданская воздушная компа-
 ния внутренних авиалиний
 Австралии
 澳大利亚民用航空公司
 “Империял кемикл индастриз
 оф Аустрэлиа энд Нью-Зи-
 ланд”
 澳大利亚新西兰帝国化学公司

“Колониал шугар рефайнинг”
 殖民地炼糖公司
 “Консолидейтед тин корпо-
 рейшн” 联合锡公司
 “Куэнтас эмпайр эйруэйс”
 康达斯帝国航空公司
 “Маунт-иза майнез”
 芒特艾萨矿业公司
 Мельбурнская компания такси
 墨尔本出租汽车公司
 Металлургический завод в Нью-
 касле 纽卡斯尔钢铁工厂
 “Юнайтед кингдом энд домини-
 он вул диспозалс” 联合王国
 自治领羊毛购销有限公司

人 物

Антони, Дуглас
 道格拉斯·安东尼
 Аронз, Лоренс
 劳伦斯·阿隆斯
 Блэки, Фредерик
 弗雷德里克·布莱克尼
 Бэрчетт, Уилфред 貝却致
 Гортон, Джон Г.
 約翰·格雷·戈頓
 Джонс, Клод
 克劳德·琼斯
 Диксон, Ричард
 理查德·狄克逊
 Зейсс-Инкварт, А.
 阿图尔·宰斯-英夸特
 Монк, Альберт
 艾伯特·蒙克
 Морроу, Уильям
 威廉·莫罗

Полтридж, С.
謝恩·帕特里季
Сенди, Джон
約翰·桑迪
Хилл, Э. Ф.

爱德华·弗·希尔
Хэслак, Поль
保罗·哈斯勒克
Шарки, Л. Л.
兰斯·路易斯·夏基

АВСТРИЯ

奥 地 利

(Австрийская Республика)

(奥地利共和国)

议会 政府

Австрийский государственный архив 奥地利国家档案局
Австрийское бюро за торговлю между Востоком и Западом 奥地利东西方貿易局
Австрийское нефтяное управление 奥地利石油管理局
Высший санитарный совет 最高卫生委员会
Канцелярия федерального канцлера 联邦总理办公厅
Комитет по иностранным делам Австрийского парламента 奥地利議會外交委员会
Конституционный отдел Канцелярии федерального канцлера 联邦总理办公厅立宪司
Министерство внутренних дел 内政部
Министерство иностранных дел 外交部
Министерство обороны 国防部
Министерство торговли 貿易部

Министерство транспорта 交通部
Министерство юстиции 司法部
Национальный совет 国民院
Отдел печати Канцелярии федерального канцлера 联邦总理办公厅新聞司
Парламент 議會
Политический отдел Ведомства иностранных дел Канцелярии федерального канцлера 联邦总理办公厅外事部門政治司
Управление школ Министерства просвещения 教育部学校管理局
Федеральный совет 联邦院
Центральное статистическое бюро 中央統計局
政 党
Австрийская народная оппозиция 奥地利人民反对派联盟
Австрийская партия свободы 奥地利自由党

Католическая народная партия
 天主教人民党
 Католическая партия 天主教党
 Коммунистическая партия
 Австрии 奥地利共产党
 Марксистско-ленинская партия
 Австрии
 奥地利馬克思列宁主义党
 Народная партия 人民党
 Освободительная партия
 解放党
 Прогрессивно-социальная партия
 进步社会党
 Социал-демократическая партия
 社会民主党
 Социалистическая партия
 社会党
 Социалистическая рабочая партия
 社会工人党
 Союз независимых 独立者联盟
 Христианская демократическая партия
 基督教民主党
 Центральная партийная комиссия
 КПА 奥共中央党务委员会

社 团

Австрийская лига друзей ООН
 奥地利联合国同志会
 Австрийские товарищеские союзы
 奥地利同志联合会
 Австрийский совет сторонников
 мира 奥地利和平理事会
 Австрийский солдатский союз
 奥地利士兵联盟
 Австрийский союз борцов сопротивления,
 жертв и узни-

ков фашизма
 奥地利抵抗战士及受法西斯迫害者联盟
 Австрийское общество по изучению стран Востока
 奥地利东方国家研究学会
 Австрийское объединение бывших узников концентрационных лагерей
 奥地利前集中营犯联盟
 Австрийское объединение профсоюзов
 奥地利工会联合会
 Австро-советское общество
 奥苏协会
 Ассоциация революционных рабочих Австрии
 (марксистов-ленинцев) 奥地利革命工人联合会
 (馬克思列宁主义者)
 Демократический союз
 民主联盟
 “Молодые католики”
 天主教青年联盟
 Национальный союз студентов
 全国大学生联合会
 “Националь-социалистиче фольквельфарт”
 国民社会福利組織
 Общество естествознания и техники
 自然科学和技术协会
 Объединение австрийских промышленников
 奥地利工业家协会
 Организация “Свободная австрийская молодежь”
 自由奥地利青年联盟
 Профсоюз работников свободных

профессий 自由职业者工会
 Профсоюз рабочих химической
 промышленности
 化学工业工人工会
 Союз верной родине молодежи
 忠于祖国青年联盟
 Союз демократических женщин
 民主妇女联合会
 Союз мелких сельских хозяев
 小农联盟
 Союз социалистических студен-
 тов 社会主义学生联盟

文 教 企 业

Академия наук 科学院
 “Альпин монтаж”
 阿尔卑斯山公司
 “АУА” (Авиакомпания Австрия)
 奥地利航空公司
 “Ауге Готтес” 奥格果特斯饭店
 “Аустрия-Эмаль-верке”
 奥地利埃马利工厂
 “Аустро-Фиат”
 奥地利菲亚特工厂
 “Аэг-унион”
 奥地利电力动力联合公司
 “Белер-верке” 柏勒工厂
 “Белер-Ибзталь-верке”
 比勒-伊勃兹塔尔工厂
 Венский институт раковых забо-
 леваний 维也纳癌症研究所
 Венский университет
 维也纳大学
 Институт теоретической физики
 Венского университета
 维也纳大学理论物理学院

“Кениг” 克尼格公司
 “Кредитанстальт-банк-верейн”
 信贷所-联合银行
 “Кумберланд-флюгцейгверке”
 坎伯兰飞机厂
 Нефтеперегонный завод Лобау
 洛鲍石油厂
 “Фест” 弗斯特钢厂
 “Фиат-верке” 菲亚特汽车厂
 “Фойт-верке” 沃伊特工厂
 “Фэест” 弗斯特兵工厂
 “Шеллер-Влекман-верке”
 薛勒-勃莱克曼工厂
 “Эстеррейхисхе фёерейнитце эй-
 зен унд” 奥地利联合钢厂
 “Эстеррейхисхе штимишторфвер-
 ке” 奥地利氮气厂

人 物

Айгнер, Э. 埃·艾格纳
 Альтшуль, Гейнц
 海因茨·阿尔特舒尔茨
 Бем, Иоганн 约翰·鲍姆
 Бишофф, Кристоф
 Боблетер, Карл
 卡尔·博布萊特爾
 Бок, Фриц 弗里茨·博克
 Брандвейнер, Генрих
 海因里希·布兰德魏纳
 Вакс, Вальтер
 瓦尔特·瓦克斯
 Вальдбруннер, Карл
 卡尔·瓦尔德布龙纳
 Вальдхайм, Курт
 庫尔特·瓦尔德海姆
 Вест, Франц

弗朗茨·韦斯特
 Витхальм, Герман
 赫尔曼·维塔姆
 Водак, Вальтер 瓦尔特·沃达克
 Гельмер, Оскар
 奥斯卡·黑尔默
 Глязер, Гуго 胡戈·格拉泽尔
 Горбах, Альфонс
 阿尔方斯·戈尔巴赫
 Граф, Ф. 费迪南德·格拉夫
 Грегор, Людвиг
 路德维希·格雷戈尔
 Гриснер, И. 伊·格里斯纳
 Гроссауэр, Георг
 格奥尔格·格罗萨威尔
 Грубер, Карл 卡尔·格鲁贝尔
 Грубхофер, Франц
 弗兰茨·格鲁布霍费尔
 Денк, Вольфганг
 沃尔夫冈·登克
 Добрецсбергер, Иозеф
 约瑟夫·多布雷茨贝格尔
 Дриммель, Генрих
 海因里希·德里梅尔
 Дубовский, Роберт
 罗伯特·杜博夫斯基
 Душек, 杜舍克
 Ионас, Франц
 弗兰茨·约纳斯
 Кернер, Теодор
 特奥多尔·克尔纳
 Клаус, Иозеф 约瑟夫·克劳斯
 Кодичек, Эгон
 埃贡·科迪赛克
 Коплениг, Иоганн
 约翰·科普勒尼希

Корен, Стефан
 斯特凡·科伦
 Корсф, Эрнст
 恩斯特·科雷夫
 Крейский, Бруно
 布鲁诺·克赖斯基
 Лаушер, Иозеф
 约瑟夫·劳舍尔
 Майер-Мелнхоф 迈尔-梅恩霍夫
 Малета, Альфред
 阿尔弗雷德·马勒塔
 Марек, Франц
 弗兰茨·马雷克
 Миттерер, Отто
 奥托·米特雷尔
 Меттерних, Клемент
 克莱蒙特·梅特涅
 Матш, Эрвин 埃尔温·马奇
 Мольден, Фриц
 弗里茨·莫尔登
 Моцарт, Вольфганг Амадей
 沃尔夫冈·亚马德·莫扎特
 Мурн, Франц 弗兰茨·穆里
 Олах, Франц
 弗兰茨·奥拉赫
 Питтерман, Бруно
 布鲁诺·皮特曼
 Прадер, Георг
 乔治·普拉德
 Принке 普林克
 Пристер, Ева 埃娃·普里斯特尔
 Прокп, А. 安东·普罗克施
 Рааб, Ю. 尤利乌斯·拉布
 Реутер, Карл 卡尔·罗伊特
 Рихтер, Рудольф
 鲁道夫·里希特

Ружичка, Альфред
阿尔弗雷德·鲁齐卡
Сорониц, Франц
弗兰茨·索罗尼茨
Стефани, Карл 卡尔·施特法尼
Стробль, Франц
弗兰茨·施特罗貝尔
Тонич-Зоринь, Л.
路約·湯契奇+索里尼
Фиала, Готтлиб
戈特利布·菲亚拉
Фигль, Леопольд
萊奧波爾德·菲格尔
Фрейхаут, Франц
弗兰茨·弗賴豪特
Фриц, Генрих
海因里希·弗里茨
Фюрбергер, Фридрих
弗里德尔·費恩伯

Хаймерле, Генрих
海因里希·海默勒
Хартман, Эдуард
爱德华·哈特曼
Хексманн, Фридрих
弗里德里希·赫克斯曼
Хиндельс, Йозеф
約瑟夫·兴德尔斯
Хоннер, Франц 弗兰茨·杭内尔
Хорн, Отто 奥托·霍恩
Хурдес, Ф. 費利克斯·胡德斯
Цоттль, Петер 彼得·佐特尔
Чадек, Отто 奥托·恰德克
Шарф, Эрвин 埃尔温·沙尔夫
Шнадер, Франц
弗兰茨·施納德
Штейнер, В. 威廉·施泰納
Шерф, Адольф 阿道夫·舍尔夫
Шуберт, Франц 弗兰茨·舒伯特

АЛБАНИЯ

阿尔巴尼亚

(Народная Республика Албания, НРА)

(阿尔巴尼亚人民共和国)

议会 政府

Верховный суд 最高法院
Государственная комиссия за-
готовок 国家采购委员会
Государственная контрольная
комиссия 国家监察委员会
Государственная плановая ко-
миссия 国家计划委员会
Департамент технических коо-
пераций

技术合作司

Комиссия социалистических со-
ревнований
社会主义竞赛委员会
Комитет культурной связи и
дружбы с заграницей
对外文化联络和友好委员会
Комитет культуры и искусства
文化和艺术委员会
Местный народный совет
地方人民会议